

BoneAir Swim

USER GUIDE

Guide De L'utilisateur

Benutzerhandbuch

Guida Utente

Guía Del Usuario

Руководство Пользователя

Instrukcja Obsługi

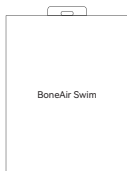
Uživatelská Příručka

ユーザーガイド

دليل المستخدم

WHAT'S IN THE BOX

01



BoneAir Swim Box



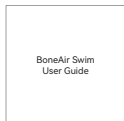
BoneAir Swim Headphones



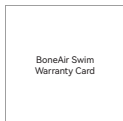
Carrying Case



Magnetic Charging Cable



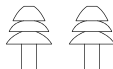
User Guide



Warranty Card



Adjustable Headband



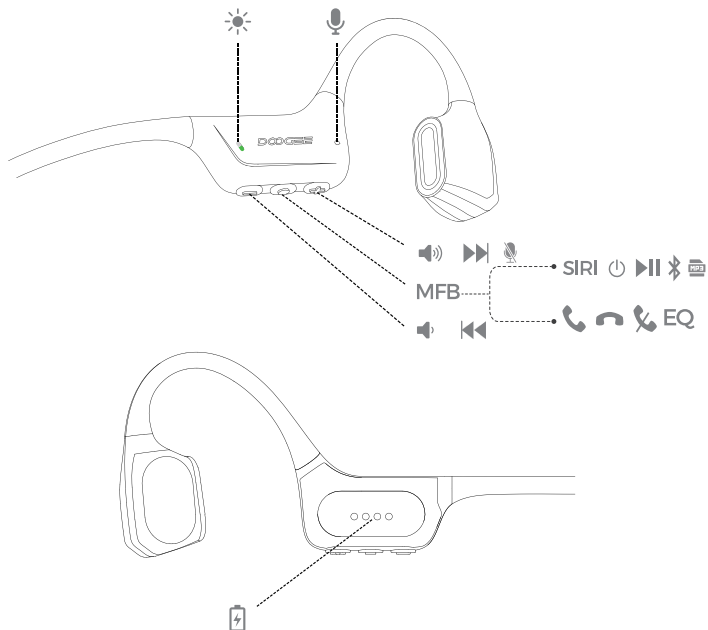
Silicone Swimming Earplugs



Sponge Swimming Earplugs

DIAGRAM

02



HOW IT WORKS ①

03



EN ON/OFF

1. Turn on:

Press and hold the Multi-function button for 2 seconds until the LED indicator flashes green with the voice "Power On"

2. Turn off:

Press and hold the Multi-function button for 2 seconds until the LED indicator flashes white with the voice "Power Off"

Pairing

1. First Use

① Power it on, then it will enter the pairing mode automatically, white and green lights will start flashing alternately with the voice "Pairing"

② Open your device's wireless settings and select "Doogee BoneAir Swim", You will hear the voice "Connected".

2. Forced Pairing

① Start with your headphones powered off.

② Press and hold the Multi-function button for 5 seconds until the LED indicator flashes white and green alternately with the voice "Pairing".

③ Open your device's wireless settings and select "Doogee BoneAir Swim", You will hear the voice "Connected".

Multipoint Pairing

① In the state of power-off, Press and hold Multifunction Button until the LED indicator flashes white and green alternately with the voice "Pairing".

② Open first device's Bluetooth menu and select "Doogee BoneAir Swim", Pairing is completed when the first device shows that pairing is successful.

③ Turn off the Bluetooth function of the first device, and the headphones will automatically enter pairing mode, with white and green lights flashing alternately;

④ Open the Bluetooth pairing list of the second device and select the headphone pairing name for connection pairing. The second device has completed pairing;

⑤ Turn on the Bluetooth function of the first device and manually click on the headphone pairing name to reconnect to the device. The headphones have been connected to two devices."

Restore Factory Settings

In bluetooth mode, Press and hold Multifunction Button and the Volume + button for 5 seconds until the LED indicator flashes white and green alternately, the headphones will automatically enter pairing mode, headphones reset successfully.

Notice: When factory settings are restored, the imported audio files in Mp3 will not be deleted.

1. Mise sous tension : appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume et que le son « Power On » retentisse.
2. Mise hors tension : appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant blanc s'allume et que le son « Power Off » retentisse.

Parage

1. Première utilisation

① Allumez le casque. Il entrera automatiquement en mode appairage. Les voyants blanc et vert clignoteront en alternance, accompagnés du message « Pairing ».

② Accédez aux paramètres sans fil de votre appareil et sélectionnez « Doogee BoneAir Swim ». Vous entendrez alors le message « Connected ».

2. Appairage forcé

① Commencez avec le casque éteint.

② Appuyez sur le bouton multifonction pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en alternance en blanc et en vert, accompagné du message « Pairing ».

③ Accédez aux paramètres sans fil de votre appareil et sélectionnez « Doogee BoneAir Swim ». Vous entendrez alors le message « Connected ».

Appariement multipoint

① Lorsque l'appareil est éteint, maintenez le bouton multifonction enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED clignote alternativement en blanc et en vert, accompagné du message « Pairing ».

② Ouvrez le menu Bluetooth du premier appareil et sélectionnez « Doogee BoneAir Swim ». L'appairage est terminé lorsque le premier appareil indique que l'appairage a réussi.

③ Désactivez la fonction Bluetooth du premier appareil : le casque passe automatiquement en mode appairage, les voyants blanc et vert clignotant alternativement.

④ Ouvrez la liste d'appairage Bluetooth du deuxième appareil et sélectionnez le nom de l'appairage du casque pour établir la connexion. L'appairage est terminé.

⑤ Activez la fonction Bluetooth du premier appareil et cliquez manuellement sur le nom de l'appairage du casque pour le reconnecter. Le casque est connecté à deux appareils.

Restaurer les paramètres d'usine

En mode Bluetooth, maintenez enfoncés le bouton multifonction et le bouton Volume + pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote alternativement en blanc et en vert, le casque entrera automatiquement en mode d'appairage, le casque se réinitialise avec succès.

Remarque : Une fois les paramètres d'usine restaurés, les fichiers audio MP3 importés ne sont pas supprimés.

DE EIN/AUS

1. Einschalten:

Halten Sie die Multifunktions Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige grün blinkt und die Meldung „Power On“ (Einschalten) ertönt.

2. Ausschalten:

Halten Sie die Multifunktions Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige weiß blinkt und die Meldung „Power Off“ (Ausschalten) ertönt.

Paarung

1. Inbetriebnahme

① Schalten Sie das Gerät ein. Der Kopplungsmodus wird automatisch aktiviert. Weiße und grüne LEDs blinken abwechselnd, während „Pairing“ ertönt.

② Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Geräts und wählen Sie „Doogee BoneAir Swim“. Sie hören die Meldung „Connected“.

2. Erzwungene Kopplung

① Schalten Sie Ihre Kopfhörer aus.

② Halten Sie die Multifunktions Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd weiß und grün blinkt und „Pairing“ ertönt.

③ Öffnen Sie die WLAN-Einstellungen Ihres Geräts und wählen Sie „Doogee BoneAir Swim“. Sie hören die Meldung „Connected“.

Mehrpunktkopplung

- ① Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Multifunktions Taste gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd weiß und grün blinkt und die Meldung „Pairing“ ertönt.
- ② Öffnen Sie das Bluetooth-Menü des ersten Geräts und wählen Sie „Doozee BoneAir Swim“. Die Kopplung ist abgeschlossen, sobald das erste Gerät die erfolgreiche Kopplung anzeigt.
- ③ Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Geräts aus. Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Kopplungsmodus, wobei die weiße und grüne LED abwechselnd blinken.
- ④ Öffnen Sie die Bluetooth-Kopplungsliste des zweiten Geräts und wählen Sie den Kopplungsnamen des Kopfhörers für die Kopplung aus. Das zweite Gerät hat die Kopplung abgeschlossen.
- ⑤ Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Geräts ein und klicken Sie manuell auf den Kopplungsnamen des Kopfhörers, um die Verbindung wiederherzustellen. Die Kopfhörer wurden mit zwei Geräten verbunden.

Restore Factory Settings

Halten Sie im Bluetooth-Modus die Multifunktions Taste und die Lautstärketaste + 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd weiß und grün blinkt. Die Kopfhörer wechseln automatisch in den Kopplungsmodus. Die Kopfhörer wurden erfolgreich zurückgesetzt.

Hinweis: Beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen werden die importierten Audiodateien im MP3-Format nicht gelöscht.

IT ACCESO/SPENTO

1. Accensione:

Tenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in verde con la voce "Power On".

2. Spegnimento:

Tenere premuto il pulsante multifunzione per 2 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in bianco con la voce "Power Off".

Abbinamento

1. Primo utilizzo

① Accendi, quindi entrerà automaticamente in modalità di associazione, le luci bianche e verdi inizieranno a lampeggiare alternativamente con la voce "Pairing".

② Apri le impostazioni wireless del tuo dispositivo e seleziona "Doozee BoneAir Swim", sentirai la voce "Connected".

2. Associazione forzata

① Inizia con le cuffie spente.

② Tieni premuto il pulsante multifunzione per 5 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia alternativamente in bianco e verde con la voce "Pairing".

③ Apri le impostazioni wireless del tuo dispositivo e seleziona "Doozee BoneAir Swim", sentirai la voce "Connected".

Accoppiamento multipunto

① In modalità spenta, tenere premuto il pulsante multifunzione finché l'indicatore LED non lampeggia alternativamente in bianco e verde con la voce "Pairing".

② Aprire il menu Bluetooth del primo dispositivo e selezionare "Doozee BoneAir Swim". L'associazione è completata quando il primo dispositivo mostra che l'associazione è avvenuta con successo.

③ Disattivare la funzione Bluetooth del primo dispositivo e le cuffie entreranno automaticamente in modalità di associazione, con le luci bianca e verde che lampeggiano alternativamente;

④ Aprire l'elenco di associazione Bluetooth del secondo dispositivo e selezionare il nome di associazione delle cuffie per l'associazione. Il secondo dispositivo ha completato l'associazione;

⑤ Attivare la funzione Bluetooth del primo dispositivo e fare clic manualmente sul nome di associazione delle cuffie per riconnettersi al dispositivo. Le cuffie sono state connesse a due dispositivi.

Ripristina le impostazioni di fabbrica

06

In modalità Bluetooth, tieni premuto il pulsante multifunzione e il pulsante Volume + per 5 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia alternativamente in bianco e verde, le cuffie entreranno automaticamente in modalità di associazione, le cuffie si ripristinano correttamente.

Avviso: quando vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica, i file audio importati in formato MP3 non verranno eliminati.

ES ENCENDIDO/APAGADO

1. Encender:

Mantenga presionado el botón multifunción durante 2 segundos hasta que el indicador LED parpadee en verde y suene la voz "Power On".

2. Apagar:

Mantenga presionado el botón multifunción durante 2 segundos hasta que el indicador LED parpadee en blanco y suene la voz "Power Off".

Emparejamiento

1. Primer uso

1. Enciéndalo y entrará automáticamente en modo de emparejamiento. Las luces blanca y verde parpadearán alternativamente con la voz "Pairing".

2. Abre la configuración inalámbrica de tu dispositivo y selecciona "Doogee BoneAir Swim". Escucharás la voz "Connected".

3. Emparejamiento forzado

1. Comienza con los auriculares apagados.

2. Mantén pulsado el botón multifunción durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en blanco y verde alternativamente con la voz "Pairing".

3. Abre la configuración inalámbrica de tu dispositivo y selecciona "Doogee BoneAir Swim". Escucharás la voz "Connected".

Emparejamiento multipunto

① Con el dispositivo apagado, mantenga pulsado el botón multifunción hasta que el indicador LED parpadee en blanco y verde alternativamente con la voz "Pairing".

② Abra el menú Bluetooth del primer dispositivo y seleccione "Doogee BoneAir Swim". El emparejamiento se completará cuando el primer dispositivo indique que se ha realizado correctamente.

③ Desactive la función Bluetooth del primer dispositivo; los auriculares entrarán automáticamente en modo de emparejamiento, con las luces blanca y verde parpadeando alternativamente.

④ Abra la lista de emparejamiento Bluetooth del segundo dispositivo y seleccione el nombre de los auriculares para el emparejamiento. El segundo dispositivo ha completado el emparejamiento.

⑤ Active la función Bluetooth del primer dispositivo y haga clic manualmente en el nombre de los auriculares para volver a conectarlos. Los auriculares se han conectado a ambos dispositivos.

Restaurar la configuración de fábrica

En el modo Bluetooth, mantenga presionado el botón multifunción y el botón Volumen + durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en blanco y verde alternativamente, los auriculares ingresarán automáticamente al modo de emparejamiento y los auriculares se reiniciarán correctamente.

Aviso: Al restaurar la configuración de fábrica, los archivos de audio MP3 importados no se eliminarán.

RU ВКЛ/ВЫКЛ

1. Включение:

Нажмите и удерживайте multifункциональную кнопку в течение 2 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает зеленым и не прозвучит голосовое сообщение «Power On».

2. Выключение:

Нажмите и удерживайте multifункциональную кнопку в течение 2 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает белым и не прозвучит голосовое сообщение «Power Off».

Сопряжение

1. Первое использование

① Включите устройство, и оно автоматически перейдет в режим сопряжения. Белый и зеленый индикаторы начнут попеременно мигать, а также прозвучит голосовое сообщение «Pairing».

② Откройте настройки беспроводной сети устройства и выберите «Doogee BoneAir Swim». Вы услышите голосовое сообщение «Connected».

2. Принудительное сопряжение

① Начните с выключенных наушников.

② Нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 5 секунд, пока светодиодный индикатор не начнет попеременно мигать белым и зеленым цветом, а также прозвучит голосовое сообщение «Pairing».

③ Откройте настройки беспроводной сети устройства и выберите «Doogee BoneAir Swim». Вы услышите голосовое сообщение «Connected».

Многоточечное сопряжение

① В выключенном состоянии нажмите и удерживайте multifunctional кнопку, пока светодиодный индикатор не начнет попеременно мигать белым и зеленым цветом, и не прозвучит голосовое сообщение «Pairing».

② Откройте меню Bluetooth первого устройства и выберите «Doogee BoneAir Swim». Сопряжение будет завершено, когда первое устройство сообщит об успешном сопряжении.

③ Выключите функцию Bluetooth первого устройства, и наушники автоматически перейдут в режим сопряжения, при этом индикаторы будут попеременно мигать белым и зеленым цветом.

④ Откройте список сопряженных устройств Bluetooth второго устройства и выберите имя сопряженного устройства для подключения. Второе устройство завершит сопряжение.

⑤ Включите функцию Bluetooth первого устройства и вручную нажмите на имя сопряженного устройства, чтобы повторно подключиться к устройству. Наушники подключены к двум устройствам.

Восстановить заводские настройки

В режиме Bluetooth нажмите и удерживайте multifunctional кнопку и кнопку «Громкость +» в течение 5 секунд, пока светодиодный индикатор не начнет попеременно мигать белым и зеленым. Наушники автоматически перейдут в режим сопряжения. Сброс настроек наушников выполнен успешно.

Примечание: При восстановлении заводских настроек импортированные аудиофайлы в формате MP3 не будут удалены.

PL. WŁ./WYŁ.

1. Włączanie:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy, aż dioda LED zacznie migać na zielono i usłyszysz komunikat „Power On” (Włącz).

2. Wyłączanie:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy, aż dioda LED zacznie migać na biało i usłyszysz komunikat „Power Off” (Wyłącz).

Łączenie w pary

1. Pierwsze użycie

① Włącz urządzenie, a następnie automatycznie przejdzie w tryb parowania. Białe i zielone diody zaczną migać naprzemiennie, a urządzenie wyświetli komunikat „Pairing”.

② Otwórz ustawienia sieci bezprzewodowej urządzenia i wybierz opcję „Doogee BoneAir Swim”. Usłyszysz komunikat „Connected”.

2. Wymuszone parowanie

① Uruchom słuchawki wyłączone.

② Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać naprzemiennie na biało i zielono, a urządzenie wyświetli komunikat „Pairing”.

③ Otwórz ustawienia sieci bezprzewodowej urządzenia i wybierz opcję „Doogee BoneAir Swim”. Usłyszysz komunikat „Connected”.

Parowanie wielopunktowe

- ① W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, aż wskaźnik LED zacznie migać naprzemiennie na biało i zielono, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pairing”.
- ② Otwórz menu Bluetooth pierwszego urządzenia i wybierz „Doogee BoneAir Swim”. Parowanie zostanie zakończone, gdy pierwsze urządzenie poinformuje o pomyślnym zakończeniu parowania.
- ③ Wyłącz funkcję Bluetooth pierwszego urządzenia, a słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania, a białe i zielone diody będą migać naprzemiennie.
- ④ Otwórz listę parowania Bluetooth drugiego urządzenia i wybierz nazwę parowanych słuchawek. Drugie urządzenie zakończyło parowanie.
- ⑤ Włącz funkcję Bluetooth pierwszego urządzenia i ręcznie kliknij nazwę parowanych słuchawek, aby ponownie połączyć się z urządzeniem. Słuchawki zostały połączone z dwoma urządzeniami.

Przywróć ustawienia fabryczne

W trybie Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny oraz przycisk zwiększania głośności przez 5 sekund, aż wskaźnik LED zacznie migać naprzemiennie na biało i zielono. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania, a słuchawki zostaną pomyślnie zresetowane.

Uwaga: Po przywróceniu ustawień fabrycznych importowane pliki audio w formacie MP3 nie zostaną usunięte.

CZ ZAP/VYP

1. Zapnutí:

Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 2 sekund, dokud LED indikátor nezačne blikat zeleně a ozve se zvuk „Power On”.

2. Vypnutí:

Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 2 sekund, dokud LED indikátor nezačne blikat bíle a ozve se zvuk „Power Off”.

Párování

1. První použití

- ① Zapněte zařízení a automaticky se přepne do režimu párování, bílé a zelené světlo začnou střídavě blikat a ozve se zvuk „Pairing”.
- ② Otevřete nastavení bezdrátového připojení zařízení a vyberte „Doogee BoneAir Swim”, uslyšíte zvuk „Connected”.

2. Vynucené párování

- ① Začnete s vypnutými sluchátkami.
- ② Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 5 sekund, dokud LED indikátor nezačne střídavě blikat bíle a zeleně a ozve se zvuk „Pairing”.
- ③ Otevřete nastavení bezdrátového připojení zařízení a vyberte „Doogee BoneAir Swim”, uslyšíte zvuk „Connected”.

Vícebodové párování

- ① Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte multifunkční tlačítko, dokud LED indikátor nezačne střídavě blikat bíle a zeleně a ozve se zvuk „Pairing”.
- ② Otevřete nabídku Bluetooth prvního zařízení a vyberte „Doogee BoneAir Swim”. Párování je dokončeno, jakmile první zařízení zobrazí, že párování proběhlo úspěšně.
- ③ Vypněte funkci Bluetooth prvního zařízení a sluchátka se automaticky přepnou do režimu párování, přičemž budou střídavě blikat bílá a zelená kontrolka.
- ④ Otevřete seznam párování Bluetooth druhého zařízení a vyberte název párování sluchátek pro připojení. Druhé zařízení dokončilo párování.
- ⑤ Zapněte funkci Bluetooth prvního zařízení a ručně klikněte na název párování sluchátek pro opětovné připojení k zařízení. Sluchátka byla připojena ke dvěma zařízením.

Obnovit tovární nastavení

V režimu Bluetooth stisknete a podržíte multifunkční tlačítko a tlačítko pro zvýšení hlasitosti po dobu 5 sekund, dokud LED indikátor nezačne střídavě blikat bíle a zeleně. Sluchátka se automaticky přepnou do režimu párování a sluchátka se úspěšně resetují.

Upozornění: Po obnovení továrního nastavení nebudou importované zvukové soubory ve formátu MP3 smazány.

JP オン/オフ

1. 電源オン:
マルチファンクションボタンを2秒間押し続けます。LEDインジケーターが緑色に点滅し、「Power On」という音声が聞こえます。
2. 電源オフ:
マルチファンクションボタンを2秒間押し続けます。LEDインジケーターが白色に点滅し、「Power Off」という音声が聞こえます。

ペアリング

1. 初めて使用する
- ①電源を入れると、自動的にペアリングモードになり、白と緑のランプが交互に点滅し、「Pairing」という音声が聞こえます。
- ②デバイスのワイヤレス設定を開き、「Doogee BoneAir Swim」を選択します。「Connected」という音声が聞こえます。
2. 強制ペアリング
- ①ヘッドホンの電源をオフにした状態で起動します。
- ②マルチファンクションボタンを5秒間押し続けると、LEDインジケーターが白と緑に交互に点滅し、「Pairing」という音声が聞こえます。
- ③デバイスのワイヤレス設定を開き、「Doogee BoneAir Swim」を選択します。「Connected」という音声が聞こえます。

マルチポイントペアリング

- ①電源オフの状態では、マルチファンクションボタンを長押しし、LEDインジケーターが白と緑を交互に点滅し、「Pairing」という音声が聞こえるまで押し続けます。
- ②1台目のデバイスのBluetoothメニューを開き、「Doogee BoneAir Swim」を選択します。1台目のデバイスにペアリング成功の表示が出たら、ペアリング完了です。
- ③1台目のデバイスのBluetooth機能をオフにすると、ヘッドホンは自動的にペアリングモードに入り、白と緑のライトが交互に点滅します。
- ④2台目のデバイスのBluetoothペアリングリストを開き、ヘッドホンのペアリング名を選択して接続ペアリングします。2台目のデバイスのペアリングが完了しました。
- ⑤1台目のデバイスのBluetooth機能をオンにし、ヘッドホンのペアリング名を手動でクリックしてデバイスに再接続します。これでヘッドホンが2台のデバイスに接続されました。

工場出荷時の設定に戻す

Bluetoothモードで、LEDインジケーターが白と緑に交互に点滅するまで、多機能ボタンと音量+ボタンを5秒間押し続けます。ヘッドフォンは自動的にペアリングモードに入り、ヘッドフォンが正常にリセットされます。

注意: 工場出荷時の設定に復元しても、インポートしたMP3形式のオーディオファイルは削除されません。

تشغيل/إيقاف AR

1. التشغيل:

اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة ثلثين حتى يومض مؤشر LED باللون الأخضر مع صوت «التشغيل».

2. إيقاف التشغيل:

اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة ثلثين حتى يومض مؤشر LED باللون الأبيض مع صوت «إيقاف التشغيل».

الاقتران

1. الاستخدام الأول

1. شغل الجهاز، سيدخل وضع الاقتران تلقائيًا، وسيبدأ الضوء الأبيض والأخضر بالوميض بالتناوب مع صوت «الاقتران».
2. افتح إعدادات الاتصال اللاسلكي في جهازك، واختر «Doogee BoneAir Swim»، وستسمع صوت «متصل».
2. الاقتران الإجباري
1. ابدأ بسماعات الرأس مطفأة.
2. اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللونين الأبيض والأخضر بالتناوب مع صوت «الاقتران».
3. افتح إعدادات الاتصال اللاسلكي في جهازك، واختر «Doogee BoneAir Swim»، وستسمع صوت «متصل».

الاقتران متعدد النقاط

1. في حالة إيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة حتى يومض مؤشر LED باللونين الأبيض والأخضر بالتناوب مع صوت «جارٍ الاقتران».
2. افتح قائمة البلوتوث في الجهاز الأول، واختر «Doogee BoneAir Swim»، ويكتمل الاقتران عندما يُظهر الجهاز الأول نجاح الاقتران.
3. أوقف تشغيل البلوتوث في الجهاز الأول، وستدخل سماعات الرأس تلقائيًا في وضع الاقتران، مع وميض الضوء الأبيض والخضراء بالتناوب.
4. افتح قائمة الاقتران في الجهاز الثاني، واختر اسم سماعة الرأس للاتصال. تم الانتهاء من الاقتران في الجهاز الثاني.
5. شغل البلوتوث في الجهاز الأول، وانقر يدويًا على اسم سماعة الرأس لإعادة الاتصال بالجهاز. تم توصيل سماعات الرأس بالجهازين.

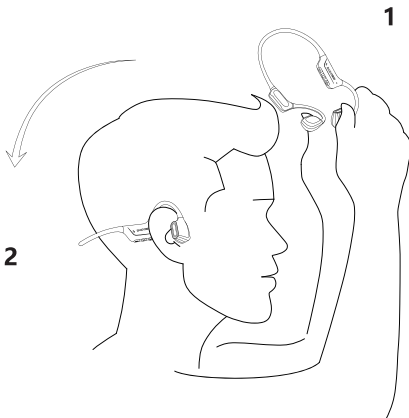
استعادة إعدادات المصنع

في وضع البلوتوث، اضغط باستمرار على زر التشغيل المتعدد الوظائف وزر رفع الصوت لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللونين الأبيض والأخضر بالتناوب، وستدخل سماعات الرأس تلقائيًا في وضع الاقتران، وستتم إعادة ضبط سماعات الرأس بنجاح.

ملاحظة: عند استعادة إعدادات المصنع، لن تُحذف ملفات الصوت المستوردة بصيغة MP3.

HOW IT WORKS ②

11



EN How to Wear

Pick up the headphones, bring them behind the back of the base of your neck, position the earhooks on your ears, then enjoy your music!

Notice: Wearing your headphones the wrong way could cause discomfort. The transducers should rest in front of your ears

FR Comment porter

Prenez le casque, placez-le derrière votre nuque, positionnez les crochets auriculaires sur vos oreilles et profitez de votre musique !

Remarque : Porter le casque de manière incorrecte peut être inconfortable. Les transducteurs doivent être placés devant vos oreilles.

DE Wie trägt man

Nehmen Sie die Kopfhörer in die Hand, legen Sie sie in den Nacken, positionieren Sie die Ohrbügel und genießen Sie Ihre Musik!

Hinweis: Falsches Tragen der Kopfhörer kann zu Unbehagen führen. Die Schallköpfe sollten vor Ihren Ohren liegen.

IT Come indossare

Prendi le cuffie, posizionale dietro la nuca, posiziona i ganci auricolari sulle orecchie e goditi la musica!

Nota: indossare le cuffie nel modo sbagliato potrebbe causare disagio. I trasduttori devono essere posizionati davanti alle orecchie.

ES Cómo usarlo

Toma los auriculares, colócalos detrás de la nuca, coloca los ganchos en las orejas y ¡disfruta de tu música!

Aviso: Usar los auriculares de forma incorrecta puede causar molestias. Los transductores deben quedar delante de las orejas.

RU Как носить

Возьмите наушники, заведите их за шею, закрепите заушники на ушах и наслаждайтесь музыкой!

Примечание: неправильное ношение наушников может вызвать дискомфорт. Преобразователи должны располагаться перед ушами.

PL Jak nosić

Weź słuchawki, umieść je za podstawą szyi, umieść zaczepy na uszach i ciesz się muzyką!

Uwaga: Noszenie słuchawek w niewłaściwy sposób może powodować dyskomfort. Przetworniki powinny znajdować się przed uszami.

CZ Jak nosit

Veźměte si sluchátka, dejte si je za krk, umístěte si háčky za uši a užijte si hudbu!

Upozornění: Nesprávné nošení sluchátek může způsobit nepohodlí. Měníče by měly být umístěny před ušima.

JP 着方法

ヘッドホンを手に取って首の付け根の後ろに回し、イヤーフックを耳に当てて、音楽をお楽しみください。

注意: ヘッドホンを間違った方向に装着すると、不快感を感じる可能性があります。トランスデューサーは耳の前に装着してください。

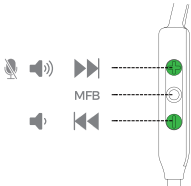
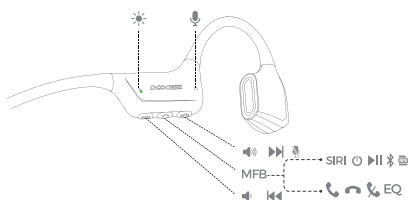
AR كيفية ارتداء

ارفع سماعات الرأس، وضعها خلف رقبتك، ثم ضع خطاف الأذن على أذنيك، واستمتع بالموسيقى!

ملاحظة: قد يُسبب ارتداء سماعات الرأس بطريقة خاطئة بعض الانزعاج، يجب أن تكون المحولات أمام أذنيك.

HOW IT WORKS ③

13



EN Music/Call/Volume

Multifunction Button:

Play/pause music (Click once) / Answer call (Click once) / End call (Click once) / Reject a call (hold on 2S) /

Volume + Button: Volume + (Click once) 、 Next song (hold on 1S) 、 Mute a call (hold on 2S)

Volume-Button: Volume - (Click once) 、 Previous song (hold on 1S)

Switching between Bluetooth and MP3 Mode

In the state of power-on, triple-click the Multifunction Button, The headphones will switch to MP3 mode and Bluetooth mode in sequence, you will hear the prompt tone "Bluetooth Mode" and "MP3 Mode".

Switching the Order of MP3 Music Playback

Press and hold the the Volume + button and the Volume - button for 2 seconds in MP3 mode until you hear the prompt tone "Shuffle/Repeat/Normal".

EQ Modes

1. There are 2 EQ modes in Bluetooth mode:

① Standard Mode: Balanced frequency for listening to music;

② Vocal Booster Mode: Enhanced intermediate frequencies for audiobooks, podcasts, etc.

2. There are 2 EQ modes in MP3 mode:

① Standard mode: Frequency band balanced for non-underwater scenarios;

② Swimming Mode: Specially crafted for swimming, We recommend that you turn this mode on while swimming and use it with earplugs.

How to Switch EQ Modes

Double-click the Multifunction Button while music is playing, you will hear the prompt tone "Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode".

Bouton multifonction :

Lire/mettre en pause la musique (clic unique) / Répondre à un appel (clic unique) / Raccrocher (clic unique) / Refuser un appel (maintenir enfoncé 2 s)

Bouton Volume + : Volume + (clic unique), Chanson suivante (maintenir enfoncé 1 s), Couper le son (maintenir enfoncé 2 s)

Bouton Volume - : Volume - (clic unique), Chanson précédente (maintenir enfoncé 1 s)

Basculer entre le mode Bluetooth et le mode MP3

À l'état allumé, cliquez trois fois sur le bouton multifonction, le casque passera successivement en mode MP3 et en mode Bluetooth, vous entendrez la tonalité d'invite « Bluetooth Mode » et « MP3 Mode ».

Switching the Order of MP3 Music Playback

Press and hold the the Volume + button and the Volume - button for 2 seconds in MP3 mode until you hear the prompt tone "Shuffle/Repeat/Normal".

Modes d'égalisation

1. Le mode Bluetooth propose deux modes d'égalisation :

① Mode standard : fréquence équilibrée pour écouter de la musique ;

② Mode amplificateur vocal : fréquences intermédiaires améliorées pour les livres audio, les podcasts, etc.

2. Le mode MP3 propose deux modes d'égalisation :

① Mode standard : bande de fréquences équilibrée pour une utilisation hors de l'eau ;

② Mode natation : spécialement conçu pour la natation. Nous vous recommandons d'activer ce mode pendant la baignade et de l'utiliser avec des bouchons d'oreilles.

Comment changer de mode d'égalisation

Double-cliquez sur le bouton multifonction pendant la lecture de la musique, vous entendrez la tonalité d'invite « Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode ».

DE Musik/Anruf/Lautstärke

Multifunktionstaste: Musik abspielen/pausieren (einmal klicken), Anruf annehmen (einmal klicken), Anruf beenden (einmal klicken), Anruf ablehnen (2 Sekunden gedrückt halten), Sprachassistent (2 Sekunden gedrückt halten).

Lautstärke + Taste: Lautstärke + (einmal klicken), Nächstes Lied (1 Sekunde gedrückt halten), Anruf stummschalten (2 Sekunden gedrückt halten)

Lautstärketaste: Lautstärke - (einmal klicken), vorheriges Lied (1 Sekunde gedrückt halten)

Umschalten zwischen Bluetooth- und MP3-Modus

Klicken Sie im eingeschalteten Zustand dreimal auf die Multifunktionstaste. Der Kopfhörer wechselt nacheinander in den MP3-Modus und den Bluetooth-Modus. Sie hören die Signaltöne „Bluetooth Mode“ und „MP3 Mode“.

Ändern der Reihenfolge der MP3-Musikwiedergabe

15

Halten Sie im MP3-Modus die Lautstärketasten + und - 2 Sekunden lang gedrückt, bis Sie den Hinweisen „Shuffle/Repeat/Normal“ hören.

EQ-Modi

1. Im Bluetooth-Modus stehen zwei EQ-Modi zur Verfügung:

① Standardmodus: Ausgeglichene Frequenzen zum Musikhören;

② Stimmverstärkermodus: Verbesserte Zwischenfrequenzen für Hörbücher, Podcasts usw.

2. Im MP3-Modus stehen zwei EQ-Modi zur Verfügung:

① Standardmodus: Frequenzbandausgleich für Nicht-Unterwasser-Szenarien;

② Schwimmmodus: Speziell für das Schwimmen entwickelt. Wir empfehlen, diesen Modus beim Schwimmen einzuschalten und Ohrstöpsel zu verwenden.

So wechseln Sie den EQ-Modus

Doppelklicken Sie während der Musikwiedergabe auf die Multifunktionstaste. Sie hören den Hinweisen „Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode“.

IT Musica/Chiamata/Volume

Pulsante multifunzione:

Riproduci/metti in pausa la musica (clicca una volta)/Rispondi a una chiamata (clicca una volta)/Termina una chiamata (clicca una volta)/Rifiuta una chiamata (tieni premuto per 2 secondi)/

Pulsante Volume +: Volume + (clicca una volta), Brano successivo (tieni premuto per 1 secondo), Disattiva audio chiamata (tieni premuto per 2 secondi)

Pulsante Volume -: Volume - (clicca una volta), Brano precedente (tieni premuto per 1 secondo)

Passaggio tra la modalità Bluetooth e MP3

Quando sono accese, fare clic tre volte sul pulsante multifunzione. Le cuffie passeranno in sequenza alla modalità MP3 e alla modalità Bluetooth. Verrà emesso il segnale acustico "Bluetooth Mode" e "MP3 Mode".

Cambiare l'ordine di riproduzione della musica MP3

Tenere premuti i pulsanti Volume + e Volume - per 2 secondi in modalità MP3 finché non si sente il tono di richiesta "Shuffle/Repeat/Normal".

Modalità EQ

1. Sono disponibili 2 modalità EQ in modalità Bluetooth:

① Modalità Standard: frequenza bilanciata per l'ascolto di musica;

② Modalità Vocal Booster: frequenze intermedie potenziate per audiolibri, podcast, ecc.

2. Sono disponibili 2 modalità EQ in modalità MP3:

① Modalità Standard: banda di frequenza bilanciata per scenari non subacquei;

② Modalità Nuoto: appositamente progettata per il nuoto. Si consiglia di attivare questa modalità durante il nuoto e di utilizzarla con i tappi per le orecchie.

Come cambiare le modalità EQ

16

Fare doppio clic sul pulsante multifunzione durante la riproduzione della musica: verrà emesso il tono di richiesta "Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode".

ES Música/Llamada/Volumen

Botón multifunción:

Reproducir/Pausar música (pulsar una vez) / Responder llamada (pulsar una vez) / Finalizar llamada (pulsar una vez) / Rechazar llamada (mantener pulsado 2 s)

Botón Volumen +: Volumen + (pulsar una vez), Siguiente canción (mantener pulsado 1 s), Silenciar llamada (mantener pulsado 2 s)

Botón Volumen -: Volumen - (pulsar una vez), Canción anterior (mantener pulsado 1 s)

Cambiar entre el modo Bluetooth y el modo MP3

En el estado de encendido, haga triple clic en el botón multifunción, los auriculares cambiarán al modo MP3 y al modo Bluetooth en secuencia, escuchará el tono de aviso "Bluetooth Mode" y "MP3 Mode".

Cambiar el orden de reproducción de música MP3

Mantenga presionado el botón Volumen + y el botón Volumen - durante 2 segundos en modo MP3 hasta que escuche el tono de aviso "Shuffle/Repeat/Normal".

Modos de ecualización

1. El modo Bluetooth cuenta con dos modos de ecualización:

① Modo estándar: frecuencia equilibrada para escuchar música;

② Modo amplificador de voz: frecuencias intermedias mejoradas para audiolibros, podcasts, etc.

2. El modo MP3 cuenta con dos modos de ecualización:

① Modo estándar: Banda de frecuencia equilibrada para situaciones no subacuáticas.

② Modo natación: Especialmente diseñado para natación. Recomendamos activar este modo mientras nada y usarlo con tapones para los oídos.

Cómo cambiar los modos de ecualización

Haga doble clic en el botón multifunción mientras se reproduce música; escuchará el tono de aviso "Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode".

RU Музыка/Звонок/Громкость

Многофункциональная кнопка:

Воспроизведение/пауза музыки (нажмите один раз) / Ответ на звонок (нажмите один раз) / Завершение звонка (нажмите один раз) / Отклонение звонка (удерживайте 2 c) /

Кнопка увеличения громкости: Громкость + (нажмите один раз) / Следующая песня (удерживайте 1 c) / Отключение звука (удерживайте 2 c)

Кнопка уменьшения громкости: Громкость - (нажмите один раз) / Предыдущая песня (удерживайте 1 c)

Переключение между режимами Bluetooth и MP3

При включенном питании трижды нажмите многофункциональную кнопку. Наушники последовательно перейдут в режим MP3 и режим Bluetooth. Вы услышите подсказки «Bluetooth Mode» и «MP3 Mode».

Изменение порядка воспроизведения музыки в формате MP3

17

Нажмите и удерживайте кнопку «Громкость +» и кнопку «Громкость -» в течение 2 секунд в режиме MP3, пока не услышите подсказку «Shuffle/Repeat/Normal».

Режимы эквалайзера

1. В режиме Bluetooth есть 2 режима эквалайзера:

- ①Стандартный режим: сбалансированная частота для прослушивания музыки;
- ②Режим усиления вокала: усиление промежуточных частот для аудиокниг, подкастов и т. д.

2. В режиме MP3 есть 2 режима эквалайзера:

- ①Стандартный режим: сбалансированный частотный диапазон для использования вне воды;
- ②Режим плавания: специально разработан для плавания. Рекомендуем включать этот режим во время плавания и использовать с берушами.

Как переключать режимы эквалайзера

Дважды нажмите многофункциональную кнопку во время воспроизведения музыки, и вы услышите звуковой сигнал «Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode».

PL Muzyka/Połączenia/Głośność

Прзиск wielofunkcyjny:

Odtwarzanie/Wstrzymywanie muzyki (pojedyncze naciśnięcie)/Odbieranie połączeń (pojedyncze naciśnięcie)/Zakończenie połączeń (pojedyncze naciśnięcie)/Odrzucanie połączeń (przytrzymaj przez 2 sekundy)/

Przysk +: Zwiększanie głośności (pojedyncze naciśnięcie), Następny utwór (przytrzymaj przez 1 sekundę), Wyciszenie połączenia (przytrzymaj przez 2 sekundy)

Przysk głośności: Zmniejszanie głośności (pojedyncze naciśnięcie), Poprzedni utwór (przytrzymaj przez 1 sekundę)

Przełączanie między trybem Bluetooth i MP3

Po włączeniu naciśnij trzykrotnie przysk wielofunkcyjny, a słuchawki przełączą się kolejno na tryb MP3 i tryb Bluetooth. Usłyszysz sygnał dźwiękowy „Bluetooth Mode” i „MP3 Mode”.

Zmiana kolejności odtwarzania muzyki w formacie MP3

W trybie MP3 naciśnij i przytrzymaj przysk głośności + i przysk głośności - przez 2 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy „Shuffle/Repeat/Normal”.

Tryby korektora

1. W trybie Bluetooth dostępne są 2 tryby korekcji dźwięku:

- ①Tryb standardowy: Zrównoważona częstotliwość do słuchania muzyki;
- ②Tryb Vocal Booster: Wzmocnione częstotliwości pośrednie do audiobooków, podkastów itp.

2. W trybie MP3 dostępne są 2 tryby korektora:

- ①Tryb standardowy: Zbalansowane pasmo częstotliwości dla scenariuszy poza wodą;
- ②Tryb pływak: Specjalnie zaprojektowany do pływania. Zalecamy włączenie tego trybu podczas pływania i korzystanie z niego z zatyczkami do uszu.

Jak přepínat režimy korektora

Kliknij dwukrotnie przycisk wielofunkcyjny podczas odtwarzania muzyki, a uslyszysz sygnál dzwiękowy „Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode”.

CZ Hudba/Hovory/Hlasitost

Multifunkční tlačítko:

Přehrávání/pozastavení hudby (jedno stisknutí)/ Přijetí hovoru (jedno stisknutí)/ Ukončení hovoru (jedno stisknutí)/ Odmitnutí hovoru (podržení 2 sekund)/

Tlačítko +: Zvýšení hlasitosti (jedno stisknutí), Další skladba (podržení 1 sekundy), Ztlumení hovoru (podržení 2 sekundy)

Tlačítko hlasitosti: Snížení hlasitosti (jedno stisknutí), Předchozí skladba (podržení 1 sekundy)

Přepínání mezi režimem Bluetooth a MP3

V zapnutém stavu třikrát klikněte na multifunkční tlačítko a sluchátka se postupně přepnou do režimu MP3 a režimu Bluetooth. Uslyšíte výzvu „Bluetooth Mode“ a „MP3 Mode”.

Přepínání pořadí přehrávání hudby ve formátu MP3

V režimu MP3 stisknete a podržte tlačítko pro zvýšení hlasitosti a tlačítko pro snížení hlasitosti po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte zvukový signál „Shuffle/Repeat/Normal”.

Režimy ekvalizéru

1. V režimu Bluetooth jsou k dispozici 2 režimy ekvalizéru:

- ① Standardní režim: Vyvážená frekvence pro poslech hudby;
- ② Režim zesilovače hlasu: Vylepšené mezifrekvence pro audioknihy, podcasty atd.

2. V režimu MP3 jsou k dispozici 2 režimy ekvalizéru:

- ① Standardní režim: Vyvážené frekvenční pásmo pro scénáře mimo vodu
- ② Režim plavání: Speciálně navrženo pro plavání. Doporučujeme tento režim zapnout při plavání a používat jej se špunty do uší.

Jak přepínat režimy ekvalizéru

Dvojitým stisknutím multifunkčního tlačítka během přehrávání hudby uslyšíte výzvu „Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode”.

JP 音楽/通話/音量

多機能ボタン:

音楽の再生/一時停止 (1回クリック) / 通話応答 (1回クリック) / 通話終了 (1回クリック) / 通話拒否 (2秒長押し) /

音量+ボタン: 音量+ (1回クリック)、次の曲 (1秒長押し)、通話ミュート (2秒長押し)

音量-ボタン: 音量- (1回クリック)、前の曲 (1秒長押し)

BluetoothとMP3モードの切り替え

電源オフの状態では、多機能ボタンを3回クリックすると、ヘッドフォンがMP3モードとBluetoothモードに順番に切り替わり、「Bluetooth Mode」と「MP3 Mode」のブロンプト音が聞こえます。

MP3音楽の再生順序の切り替え

MP3 モードで、音量 + ボタンと音量 - ボタンを、「Shuffle/Repeat/Normal」のブロンプト音が聞こえるまで 2 秒間押し続けます。

EQモード

1. Bluetoothモードには2つのEQモードがあります。

①スタンダードモード：音楽鑑賞に適したバランスの取れた周波数。

②ボーカルブースターモード：オーディオブックやポッドキャストなどに適した中間周波数の強調。

2. MP3モードには2つのEQモードがあります。

①標準モード：水中以外での使用に適した周波数帯域バランス。

②水泳モード：水泳用に特別に設計されています。水泳中はこのモードをオンにし、耳栓を装着して使用することをお勧めします。

EQモードの切り替え方法

音楽の再生中に多機能ボタンをダブルクリックすると、「Standard Mode/Vocal Booster Mode/Swimming Mode」のブロンプト音が聞こえます。

AR 100% 音楽 / 接続 / 音声

زر متعدد الوظائف:

تشغيل/إيقاف الموسيقى (نقرة واحدة) / الرد على المكالمات (نقرة واحدة) / إنهاء المكالمات (نقرة واحدة) / خفض الصوت (ضغط مطول لمدة ثانيتين) /

زر رفع الصوت: رفع الصوت (نقرة واحدة)، الأضواء التالية (ضغط مطول لمدة ثانية واحدة)، كم صوت المكالمات (ضغط مطول لمدة ثانيتين)

زر رفع الصوت: رفع الصوت (نقرة واحدة)، الأضواء السابقة (ضغط مطول لمدة ثانية واحدة)

التبديل بين وضع البلوتوث ووضع MP3

في حالة التشغيل، انقر ثلاث مرات على زر متعدد الوظائف، وسوف تنحول ساعات الرأس إلى وضع MP3 ووضع البلوتوث بالتتابع، وسوف تسمع نغمة المطالبة «وضع البلوتوث» و«وضع MP3».

تبديل ترتيب تشغيل الموسيقى MP3

اضغط مع الاستمرار على زر الصوت + وزر الصوت - لمدة ثانيتين في وضع MP3 حتى تسمع نغمة المطالبة «Shuffle/Repeat/Normal».

أوضاع المعادل

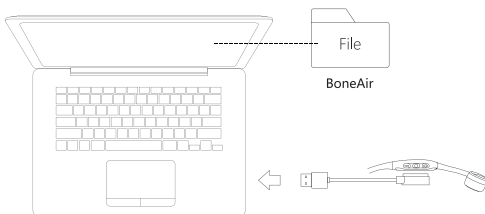
- يوجد وضعان لمعادل الصوت في وضع البلوتوث:
- الوضع القياسي: تردد متوازن للاستماع إلى الموسيقى؛
- وضع تعزيز الصوت: ترددات متوسطة لحسنه للكتب الصوتية والبودكاست، إلخ.
- يوجد وضعان لمعادل الصوت في وضع MP3:
- الوضع القياسي: نطاق تردد متوازن للسيناريوهات غير المائية؛
- وضع السباحة: مصمم خصيصًا للسباحة، نوصي بتشغيل هذا الوضع أثناء السباحة واستخدامه مع سدادات الأذن.

كيفية تبديل أوضاع المعادل

انقر ثلثًا مرديًا فوق زر متعدد الوظائف أثناء تشغيل الموسيقى، وسوف تسمع نغمة المطالبة «الوضع القياسي» وضع تعزيز الصوت / وضع السباحة».

MP3 FUNCTION

20



EN Transferring Files

- ① Connect the headphones to your computer using a magnetic data cable;
- ② A driver disk named "BoneAir" will appear on your computer, open the "BoneAir" disk ;
- ③ Import audio files (songs, audiobooks, or folders) to the "BoneAir" disk;
- ④ once the file transfer is complete, remove the "BoneAir" disk from your computer.

Notice: The following music file formats are currently supported by headphone MP3 mode: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE

FR Transfert de fichiers

- ① Connectez le casque à votre ordinateur à l'aide d'un câble de données magnétique.
- ② Un disque de pilotes nommé « BoneAir » apparaîtra sur votre ordinateur, ouvrez le disque « BoneAir » ;
- ③ Importez des fichiers audio (chansons, livres audio ou dossiers) sur le disque « BoneAir ».
- ④ Une fois le transfert terminé, retirez le disque « BoneAir » de votre ordinateur.

Remarque : Les formats de fichiers musicaux suivants sont actuellement pris en charge par le mode MP3 du casque : MP3, FLAC, WMA, WAV, APE.

DE Übertragen von Dateien

- ① Schließen Sie die Kopfhörer über ein magnetisches Datenkabel an Ihren Computer an.
- ② Auf Ihrem Computer wird eine Treiberdiskette mit dem Namen „BoneAir“ angezeigt. Öffnen Sie die Diskette „BoneAir“.
- ③ Importieren Sie Audiodateien (Lieder, Hörbücher oder Ordner) auf die „BoneAir“-Diskette.
- ④ Entfernen Sie die „BoneAir“-Diskette nach Abschluss der Dateiübertragung von Ihrem Computer.

Hinweis: Die folgenden Musikdateiformate werden derzeit vom MP3-Modus des Kopfhörers unterstützt: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE

IT Trasferimento di file

- ① Collega le cuffie al computer tramite un cavo dati magnetico;
- ② Sul tuo computer apparirà un disco driver denominato "BoneAir", apri il disco "BoneAir";
- ③ Importa i file audio (brani, audiolibri o cartelle) sul disco "BoneAir";
- ④ Una volta completato il trasferimento dei file, rimuovi il disco "BoneAir" dal computer.

Nota: i seguenti formati di file musicali sono attualmente supportati dalla modalità MP3 delle cuffie: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE

ES Transferencia de archivos

1. Conecte los auriculares a su ordenador mediante un cable de datos magnético.
2. Aparecerá un disco de controlador llamado "BoneAir" en su computadora, abra el disco "BoneAir".
3. Importe archivos de audio (canciones, audiolibros o carpetas) al disco "BoneAir".
4. Una vez finalizada la transferencia de archivos, extraiga el disco "BoneAir" de su ordenador.

Aviso: Los siguientes formatos de archivo de música son compatibles actualmente con el modo MP3 de auriculares: MP3, FLAC, WMA, WAV y APE.

RU Передача файлов

1. Подключите наушники к компьютеру с помощью магнитного кабеля;
2. На вашем компьютере появится диск с драйверами «BoneAir», откройте его;
3. Импортируйте аудиофайлы (песни, аудиокниги или папки) на диск «BoneAir»;
4. После завершения передачи файлов извлеките диск «BoneAir» из компьютера.

Notice: The following music file formats are currently supported by headphone MP3 mode: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE

PL Transferring Files

1. Podłącz słuchawki do komputera za pomocą magnetycznego kabla danych;
2. Na Twoim komputerze pojawi się dysk ze sterownikiem o nazwie „BoneAir”, otwórz dysk „BoneAir”;
3. Importuj pliki audio (piosenki, audiobooki lub foldery) na dysk „BoneAir”;
4. Po zakończeniu transferu plików wyjmij dysk „BoneAir” z komputera.

Uwaga: W trybie MP3 słuchawek obecnie obsługiwane są następujące formaty plików muzycznych: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE

CZ Přenos souborů

1. Připojte sluchátka k počítači pomocí magnetického datového kabelu;
2. Na vašem počítači se zobrazí disk s ovladačem s názvem „BoneAir”, otevřete jej;
3. Importujte zvukové soubory (skladby, audioknihy nebo složky) na disk „BoneAir”;
4. Po dokončení přenosu souborů vyjměte disk „BoneAir” z počítače.

Upozornění: Následující formáty hudebních souborů jsou aktuálně podporovány režimem MP3 pro sluchátka: MP3, FLAC, WMA, WAV, APE.

JP ファイルの転送

1. 磁気データケーブルを使用してヘッドホンをコンピュータに接続します。
2. コンピュータに「BoneAir」というドライバディスクが表示されるので、「BoneAir」ディスクを開きます。
3. オーディオファイル（曲、オーディオブック、またはフォルダ）を「BoneAir」ディスクにインポートします。
4. ファイル転送が完了したら、「BoneAir」ディスクをコンピュータから取り外します。

注意：現在、ヘッドフォン MP3 モードでは次の音楽ファイル形式がサポートされています：MP3、FLAC、WMA、WAV、APE

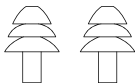
AR نقل الملفات

1. وصل سماعات الرأس بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل بيانات مغناطيسي؛
2. سيظهر قرص تشغيل باسم «BoneAir» على جهاز الكمبيوتر، افتح قرص «BoneAir»؛
3. استورد ملفات الصوت (أغاني، كتب صوتية، أو مجلدات) إلى قرص «BoneAir»؛
4. بعد اكتمال نقل الملفات، اخرج قرص «BoneAir» من جهاز الكمبيوتر.

ملاحظة: يدعم وضع MP3 الخاص بسماعات الرأس الآن تنسيقات ملفات الموسيقى التالية: MP3, WAV, APE, FLAC.

HOW TO USE ACCESSORIES ①

22



Silicone Swimming Earplugs



Sponge Swimming Earplugs



Swimming scene

EN How to use a swimming Earplugs

Designed specifically for swimming, wearing silicone or sponge swimming earplugs prevents water from entering your ears and improves sound quality.

Tips: Choose your own earplugs based on personal preference and fit.

FR Comment utiliser des bouchons d'oreilles pour la natation

Conçus spécifiquement pour la natation, les bouchons d'oreilles en silicone ou en éponge empêchent l'eau de pénétrer dans vos oreilles et améliorent la qualité sonore.

Conseils : Choisissez vos bouchons d'oreilles en fonction de vos préférences et de leur ajustement.

DE So verwenden Sie Ohrstöpsel zum Schwimmen

Speziell zum Schwimmen entwickelte Schwimm-Ohrstöpsel aus Silikon oder Schaumstoff verhindern das Eindringen von Wasser in Ihre Ohren und verbessern die Klangqualität.

Tips: Wählen Sie Ihre eigenen Ohrstöpsel nach Ihren persönlichen Vorlieben und der Passform.

IT Come usare i tappi per le orecchie da nuoto

Progettati specificamente per il nuoto, i tappi auricolari in silicone o spugna impediscono all'acqua di entrare nelle orecchie e migliorano la qualità del suono.

Consigli: scegli i tuoi tappi auricolari in base alle tue preferenze personali e alla vestibilità.

ES Cómo usar tapones para los oídos para nadar

Diseñados específicamente para nadar, los tapones de silicona o esponja para los oídos evitan la entrada de agua y mejoran la calidad del sonido.

Consejos: Elija sus propios tapones según sus preferencias y ajuste.

RU Как использовать беруши для плавания

Разработанные специально для плавания, силиконовые или губчатые беруши для плавания предотвращают попадание воды в уши и улучшают качество звука.

Советы: выбирайте беруши в зависимости от личных предпочтений и комфорта.

PL Jak używać zatyczek do uszu podczas pływania

Zaprojektowane specjalnie do pływania, silikonowe lub gąbkowe zatyczki do uszu zapobiegają przedostawaniu się wody do uszu i poprawiają jakość dźwięku.

Wskazówki: Wybierz zatyczki do uszu na podstawie osobistych preferencji i dopasowania.

CZ Jak používat plavecké špunty do uší

Silikonové nebo houbové špunty do uší, navržené speciálně pro plavání, zabraňují vniknutí vody do uší a zlepšují kvalitu zvuku.

Tipy: Vyberte si vlastní špunty do uší na základě osobních preferencí a velikosti.

JP 水泳用耳栓の使い方

水泳用に特別に設計されたシリコン製またはスポンジ製の水泳用耳栓は、耳への水の侵入を防ぎ、音質を向上させます。

ヒント: お好みやフィット感に合わせて耳栓をお選びください。

AR كيفية استخدام سدادات الأذن للسباحة

مصممة خصيصًا للسباحة، تمنع سدادات الأذن الممنوعة من السيليكون أو الإسفنج دخول الماء إلى أذنيك وتحسن جودة الصوت.

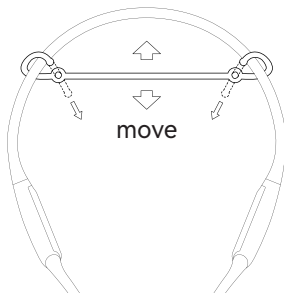
نصائح: اختر سدادات الأذن المناسبة لذوقك ومقاسك.

HOW TO USE ACCESSORIES ②

24



Adjustable
Headband



Installation
diagram

EN How to use the Adjustable Headband

Designed specifically for people with small head circumferences. Before wearing the headphones, people with small head circumferences need to install the rear adjustment strap according to the method shown in the figure and adjust it to a comfortable wearing position.

FR Comment utiliser le bandeau réglable

Conçu spécifiquement pour les personnes ayant un petit tour de tête. Avant de porter le casque, les personnes ayant un petit tour de tête doivent installer la sangle de réglage arrière selon la méthode illustrée sur la figure et l'ajuster pour une position confortable.

DE So verwenden Sie das verstellbare Kopfband

Speziell für Personen mit kleinem Kopfumfang entwickelt. Personen mit kleinem Kopfumfang müssen vor dem Tragen der Kopfhörer den hinteren Einstellgurt gemäß der in der Abbildung gezeigten Methode anbringen und auf eine bequeme Trageposition einstellen.

IT Come usare la fascia regolabile

Progettato specificamente per persone con circonferenza cranica ridotta. Prima di indossare le cuffie, le persone con circonferenza cranica ridotta devono installare la cinghia di regolazione posteriore secondo il metodo mostrato in figura e regolarla in una posizione comoda.

ES Cómo utilizar la diadema ajustable

Diseñados específicamente para personas con perímetro craneal pequeño. Antes de usar los auriculares, deben colocar la correa de ajuste trasera según el método que se muestra en la figura y ajustarla a una posición cómoda.

RU Как использовать регулируемую повязку на голову

Разработаны специально для людей с небольшой окружностью головы. Перед тем, как надеть наушники, людям с небольшой окружностью головы необходимо установить задний регулировочный ремешок, как показано на рисунке, и отрегулировать его до комфортного положения.

PL Jak używać regulowanej opaski na głowę

Zaprojektowane specjalnie dla osób z małym obwodem głowy. Przed założeniem słuchawek osoby z małym obwodem głowy powinny zamontować tylny pasek regulacyjny zgodnie z metodą pokazaną na rysunku i dopasować go do wygodnej pozycji noszenia.

CZ Jak používat nastavitelný hlavový most

Navrženo speciálně pro osoby s malým obvodem hlavy. Před nasazením sluchátek si osoby s malým obvodem hlavy musí nasadit zadní nastavovací pásek podle postupu znázorněného na obrázku a nastavit jej do pohodlné polohy pro nošení.

JP 調節可能なヘッドバンドの使い方

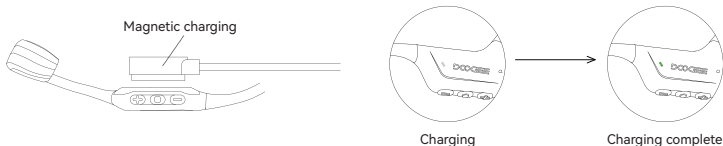
頭囲の小さい方向けに特別に設計されています。頭囲の小さい方は、ヘッドホンを装着する前に、図に示す方法で後部の調整ストラップを取り付け、快適な装着位置に調整してください。

AR كيفية استخدام عصابة الرأس القابلة للتعديل

تمصمة خصيصاً لأشخاص رؤوس صغيرة، قبل ارتداء سماعات الرأس، يجب على أصحاب رؤوس صغيرة تركيب حزام الضبط الخلفي بالطريقة الموضحة في الشكل وضبطه على وضعية ارتداء مريحة.

CARE AND MAINTENANCE

26



EN Charging Tips

- ① The LED indicator will turn white during the charging process and the headphones will automatically turn off.
- ② The LED indicator will turn to green when charging is complete.

Precautions

1. Preparations Before Wearing Underwater:

- ① Transfer audio files from your computer to your headphones.
- ② Switch the headphones from Bluetooth mode to MP3 mode before entering the water.
- ③ You may switch to swimming mode and use with earplugs.

2. Precautions for Wearing Underwater

- ① You won't be able to listen to audio from your smart device or answer incoming calls via Bluetooth connection while underwater as Bluetooth radio waves do not propagate in water.
- ② The MP3 mode is available when you in the pool or sea. Please ensure to rinse your headphones with clear water after use to prevent saltwater corrosion. Please do keep the magnetic charging port dry during charging or data transfer to ensure proper functioning and safety of the device.

FR Conseils de charge

- ① Le voyant LED devient blanc pendant la charge et le casque s'éteint automatiquement.
- ② Le voyant LED devient vert une fois la charge terminée.

Précautions

1. Préparation avant utilisation sous l'eau :

- ① Transférez les fichiers audio de votre ordinateur vers vos écouteurs.
- ② Passez du mode Bluetooth au mode MP3 avant d'entrer dans l'eau.
- ③ Vous pouvez passer en mode natation et utiliser vos écouteurs avec des bouchons d'oreilles.

2. Précautions à prendre pour le port sous l'eau

- ① Vous ne pourrez pas écouter de la musique depuis votre smartphone ni répondre aux appels entrants via la connexion Bluetooth sous l'eau, car les ondes radio Bluetooth ne se propagent pas dans l'eau.
- ② Le mode MP3 est disponible à la piscine ou à la mer. Veuillez rincer vos écouteurs à l'eau claire après utilisation pour éviter la corrosion par l'eau salée. Veuillez garder le port de charge magnétique sec pendant la charge ou le transfert de données pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil.

DE Ladetipps

- ① Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs weiß und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ② Die LED-Anzeige leuchtet grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Precautions

1. Vorbereitungen vor dem Tragen unter Wasser:

- ① Übertragen Sie Audiodateien von Ihrem Computer auf Ihre Kopfhörer.
- ② Schalten Sie die Kopfhörer vor dem Eintauchen vom Bluetooth- in den MP3-Modus.
- ③ Sie können in den Schwimmmodus wechseln und Ohrstöpsel verwenden.
- 2. Vorsichtsmaßnahmen beim Tragen unter Wasser

- ① Unter Wasser können Sie keine Audiodaten von Ihrem Smart-Gerät hören oder eingehende Anrufe über Bluetooth annehmen, da sich Bluetooth-Funkwellen im Wasser nicht ausbreiten.
- ② Der MP3-Modus ist im Pool oder Meer verfügbar. Bitte spülen Sie Ihre Kopfhörer nach Gebrauch mit klarem Wasser ab, um Korrosion durch Salzwasser zu vermeiden. Halten Sie den magnetischen Ladeanschluss während des Ladevorgangs oder der Datenübertragung trocken, um die ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

IT Suggestimenti per la ricarica

- ① L'indicatore LED diventerà bianco durante la ricarica e le cuffie si spegneranno automaticamente.
- ② L'indicatore LED diventerà verde al termine della ricarica.

Precauzioni

1. Preparativi prima di indossarle sott'acqua:

- ① Trasferisci i file audio dal computer alle cuffie.
- ② Passa dalla modalità Bluetooth alla modalità MP3 prima di entrare in acqua.
- ③ Puoi passare alla modalità nuoto e utilizzare le cuffie con i tappi per le orecchie.

2. Precauzioni per l'uso sott'acqua

- ① Non sarà possibile ascoltare l'audio dal proprio dispositivo smart o rispondere alle chiamate in arrivo tramite connessione Bluetooth sott'acqua, poiché le onde radio Bluetooth non si propagano in acqua.
- ② La modalità MP3 è disponibile in piscina o al mare. Assicurarsi di sciacquare le cuffie con acqua pulita dopo l'uso per prevenire la corrosione causata dall'acqua salata. Mantenere asciutta la porta di ricarica magnetica durante la ricarica o il trasferimento dati per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza del dispositivo.

ES Consejos de carga

- ① El indicador LED se iluminará en blanco durante la carga y los auriculares se apagarán automáticamente.
- ② El indicador LED se iluminará en verde una vez completada la carga.

Precauciones

1. Preparativos antes de usarlos bajo el agua:

- ① Transfiera los archivos de audio de su computadora a sus auriculares.
- ② Cambie el modo Bluetooth de los auriculares al modo MP3 antes de entrar al agua.
- ③ Puede cambiar al modo natación y usarlos con tapones para los oídos.

2. Precauciones para el uso bajo el agua

- ① No podrá escuchar el audio de su dispositivo inteligente ni responder llamadas entrantes a través de la conexión Bluetooth mientras esté bajo el agua, ya que las ondas de radio Bluetooth no se propagan en el agua.
- ② El modo MP3 está disponible en la piscina o el mar. Asegúrese de enjuagar los auriculares con agua limpia después de usarlos para evitar la corrosión por agua salada. Mantenga el puerto de carga magnético seco durante la carga o la transferencia de datos para garantizar el correcto funcionamiento y la seguridad del dispositivo.

- ① Во время зарядки светодиодный индикатор загорится белым, и наушники автоматически выключатся.
- ② После завершения зарядки светодиодный индикатор загорится зелёным.

Меры предосторожности

1. Подготовка к использованию под водой:

- ① Перенесите аудиофайлы с компьютера на наушники.
- ② Перед погружением переключите наушники из режима Bluetooth в режим MP3.
- ③ Можно переключиться в режим плавания и использовать наушники с берушами.

2. Меры предосторожности при ношении под водой

- ① Вы не сможете слушать аудио со своего смарт-устройства или отвечать на входящие звонки по Bluetooth под водой, поскольку радиоволны Bluetooth не распространяются в воде.
- ② Режим MP3 доступен в бассейне или море. Обязательно промывайте наушники чистой водой после использования, чтобы предотвратить коррозию, вызванную соленой водой. Следите за тем, чтобы магнитный зарядный порт был сухим во время зарядки или передачи данных, чтобы обеспечить надлежащую работу и безопасность устройства.

PL Wskazówki dotyczące ładowania

- ① W trakcie ładowania wskaźnik LED zmieni kolor na biały, a słuchawki wyłączą się automatycznie.
- ② Po zakończeniu ładowania wskaźnik LED zmieni kolor na zielony.

Środki ostrożności

1. Przygotowania przed wejściem pod wodę:

- ① Przenieś pliki audio z komputera do słuchawek.
- ② Przed wejściem do wody przełącz słuchawki z trybu Bluetooth na tryb MP3.
- ③ Możesz przełączyć słuchawki na tryb pływaków i używać ich z zatyczkami do uszu.

2. Środki ostrożności podczas noszenia pod wodą

- ① Pod wodą nie będzie można słuchać dźwięku z urządzenia mobilnego ani odbierać połączeń przychodzących przez Bluetooth, ponieważ fale radiowe Bluetooth nie rozchodzą się w wodzie.
- ② Tryb MP3 jest dostępny w basenie lub morzu. Po użyciu należy opłukać słuchawki czystą wodą, aby zapobiec korozji spowodowanej słoną wodą. Podczas ładowania lub przesyłania danych należy utrzymywać magnetyczny port ładowania w stanie suchym, aby zapewnić prawidłowe działanie i bezpieczeństwo urządzenia.

CZ Péče a údržba

- ① Během nabíjení se LED indikátor rozsvítí bíle a sluchátka se automaticky vypnou.
- ② Po dokončení nabíjení se LED indikátor rozsvítí zeleně.

Opatření

1. Příprava před nošením pod vodou:

- ① Přeneste zvukové soubory z počítače do sluchátek.
- ② Před vstupem do vody přepněte sluchátka z režimu Bluetooth do režimu MP3.
- ③ Můžete přepnout do režimu plavání a používat sluchátka se špunty do uší.

2. Bezpečnostní opatření pro nošení pod vodou

- ① Pod vodou nebudete moci poslouchat zvuk z chytrého zařízení ani přijímat přicházející hovory prostřednictvím připojení Bluetooth, protože rádiové vlny Bluetooth se ve vodě nešíří.
- ② Režim MP3 je k dispozici v bazénu nebo v moři. Po použití sluchátka opláchněte čistou vodou, abyste zabránili korozi způsobené slanou vodou. Během nabíjení nebo přenosu dat udržujte magnetický nabíjecí port suchý, aby byla zajištěna správná funkce a bezpečnost zařízení.

- ①充電中はLEDインジケーターが白色に点灯し、ヘッドホンの電源が自動的にオフになります。
- ②充電が完了するとLEDインジケーターが緑色に変わります。

予防

1. 水中での使用前の準備:

- ①パソコンからヘッドホンにオーディオファイルを転送します。
- ②水に入る前に、ヘッドホンをBluetoothモードからMP3モードに切り替えます。
- ③水泳モードに切り替え、耳栓を装着してご使用ください。

2. 水中での装着に関する注意事項

1. Bluetoothの電波は水中では伝搬しないため、水中ではスマートデバイスの音声を聴いたり、Bluetooth接続で着信に回答したりすることはできません。
2. MP3モードはプールや海でご利用いただけます。海水による腐食を防ぐため、使用後は必ずきれいな水で洗い流してください。充電中やデータ転送中は、磁気充電ポートを乾燥した状態に保ってください。そうすることで、デバイスの正常な動作と安全性が確保されます。

AR نصائح الشحن

- 1: سيتحول مؤشر LED إلى اللون الأبيض أثناء عملية الشحن، وستتوقف سماعات الرأس تلقائيًا.
- 2: سيتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر عند اكتمال الشحن.

احتياطات

1. التحذيرات قبل ارتداء السماعات تحت الماء:
 1. انقل ملفات الصوت من جهاز الكمبيوتر إلى سماعات الرأس.
 2. غر وضع سماعات الرأس من وضع البلوتوث إلى وضع MP3 قبل دخول الماء.
 3. يمكنك التبديل إلى وضع السباحة واستخدامها مع سدادات الأذن.
2. احتياطات ارتداء السماعات تحت الماء:
 1. لن تتمكن من الاستماع إلى الصوت من جهازك الذي أو الرد على المكالمات الواردة عبر اتصال البلوتوث أثناء وجودك تحت الماء. لأن موجات راديو البلوتوث لا تنتشر في الماء.
 2. وضع MP3 متاح عند وجودك في المسبح أو البحر. يرجى التأكد من شطف سماعات الرأس بالماء النظيف بعد الاستخدام لمنع تآكلها في المياه المالحة. يرجى الحفاظ على منفذ الشحن المخاطبي جافًا أثناء الشحن أو نقل البيانات لضمان سلامة الجهاز وإدائه.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

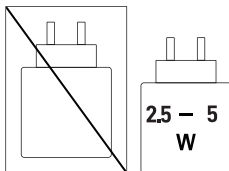
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.
The device can be used in portable exposure condition without restriction.
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.

EC DECLARATION

This product complies with the below listed UK Directives.
Radio Equipment Regulations 2017
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Batteries and Accumulators (Placing on the Market)
Regulations 2008 (as amended) and the Waste Batteries and
Accumulators Regulations 2009 (as amended).



219-259449



FCC ID: 2AX4YBONEBEATSWIM
MADE IN CHINA